

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/38/560

S/16120

3 November 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать восьмая сессия
Пункт 138 повестки дня
ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ
ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА
МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать восьмой год

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 НОЯБРЯ 1983 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим заявление, в котором излагается официальная позиция правительства Ирака в отношении резолюции 540 (1983) Совета Безопасности, принятой 31 октября 1983 года. Я был бы весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 138 повестки дня, а также Совета Безопасности.

Рияд АЛЬ-КЕЙСИ
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Правительство Ирака сотрудничало и продолжает со всей искренностью сотрудничать с Советом Безопасности с целью достижения справедливого и почетного решения конфликта с Ираном. Правительство Ирака признало резолюции, принятые Советом Безопасности, а именно: резолюции 479 (1980) от 28 сентября 1980 года, 514 (1982) от 12 июля 1982 года и 522 (1982) от 4 октября 1982 года. Поэтому оно приветствует резолюцию 540 (1983), принятую Советом Безопасности вчера, 31 октября 1983 года.

Нам, в частности, хотелось бы сделать следующие замечания:

1. Правительство Ирака хотело бы напомнить, что оно всегда призывало иранскую сторону воздерживаться от нападений на гражданские объекты и предупреждало о последствиях продолжения таких действий. Оно также ранее предлагало иранской стороне заключить специальное соглашение, под эгидой Организации Объединенных Наций или других международных органов, с тем чтобы воздерживаться от совершения нападений на гражданские объекты.

Поэтому правительство Ирака приветствует пункт 2 резолюции и заявляет о своей готовности выполнять его. Однако здесь необходимым условием является также соответствующее стремление другой стороны, наряду с гарантиями Совета Безопасности, а также наличием эффективной основы контроля и проверки его строгого осуществления и соблюдения. Правительство Ирака также подчеркивает крайнюю необходимость соблюдения Женевских конвенций 1949 года и обращает внимание, в частности, на постоянное нарушение правительством Ирана третьей Женевской конвенции в том, что касается обращения с иракскими военнопленными.

2. Правительство Ирака признает пункт 3 вышеупомянутой резолюции. Однако это признание, вполне естественно, будет определяться также и признанием его другой стороной, ее полной и искренней готовностью следовать его положениям и осуществлять его без создания каких-либо препятствий. Если другая сторона отвергнет резолюцию, принятую Советом Безопасности, или же, признав ее, впоследствии откажется искренне и строго осуществлять эту резолюцию, то в этом случае правительство Ирака сохраняет за собой право предпринять такие шаги, которые будут по его мнению необходимы для обеспечения и охраны жизненно важных интересов Ирака и защиты их всеми возможными средствами, если другая сторона будет продолжать ущемлять их, предпринимая любые действия или меры, ведущие к лишению Ирака его естественно-го права пользоваться свободой судоходства в районе Персидского залива и Ормузского пролива, а также проходящих здесь морских путей, наряду с использованием портов и их фарватеров во всех соответствующих целях. Правительство Ирака хотело бы подчеркнуть, в частности,

что одной из неотложных и необходимых мер, которые должны быть приняты в соответствии с данной резолюцией, является расчистка Шатт-эль-Араб и восстановление ее судоходности. Правительство Ирака подчеркивает необходимость того, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций занялся рассмотрением этой задачи непосредственно или через одно из специализированных учреждений или другие соответствующие международные организации, с тем чтобы резолюция могла осуществляться на всеобъемлющей основе и чтобы это в равной степени отвечало интересам всех соответствующих сторон.

3. Правительство Ирака готово сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью определения эффективной системы обеспечения прекращения огня и гарантии того, чтобы результаты этого в равной степени отвечали интересам всех соответствующих сторон, во исполнение положений пункта 4 данной резолюции.

4. Исходя из того, что было сказано выше, и поскольку правительство Ирака всегда подчеркивало свою готовность приступить к переговорам с целью достижения справедливого и почетного решения, приемлемого для обеих сторон, оно приветствует пункт I упомянутой выше резолюции, поддерживает усилия, предлагаемые Генеральным секретарем в этих целях, и надеется, что они будут иметь эффективный и постоянный характер согласно пункту 7 этой резолюции.

5. Правительство Ирака стремилось и стремится к поддержанию мира и безопасности на региональном и международном уровнях. Об этом свидетельствует его постоянное внимание, а также последовательные призывы к урегулированию конфликта с Ираном мирными средствами в соответствии с принципами Устава и положениями международного права. Поэтому правительство Ирака надеется, что другая сторона ответит на призыв Совета, содержащийся в пункте 5, и заявит о своей полной готовности к искреннему осуществлению данной резолюции. В этой связи правительство Ирака заранее делает предупреждение в отношении любых попыток частичного осуществления резолюции, поскольку признание им пунктов, содержащихся в ней, и его позитивное принятие резолюции в целом основываются исключительно на той предпосылке, что резолюция представляет собой единое и неделимое целое как с точки зрения ее содержания, так и с точки зрения сроков и процедур выполнения всех ее пунктов, и, в частности, на предпосылке, что ее осуществление должно отвечать непосредственно и в равной степени интересам всех соответствующих сторон.
